

ТАВРИЧЕСКИЙ НАЦИОНАЛЬНЫЙ УНИВЕРСИТЕТ  
имени В.И. ВЕРНАДСКОГО

**ЦЫМБАЛЮК ЕЛИЗАВЕТА ВИКТОРОВНА**

УДК 81'366'373.423-116.3(043.3/.5)

**ОМОГРУППА ПРЕДЛОГ-ПРИСТАВКА В РУССКОМ ЯЗЫКЕ:  
ОНОМАСИОЛОГИЧЕСКИЙ АСПЕКТ  
(НА МАТЕРИАЛЕ ПРОЗЫ XVII–XVIII ВЕКОВ)**

10.02.01 – русский язык.

**АВТОРЕФЕРАТ**

диссертации на соискание ученой степени  
кандидата филологических наук

Симферополь – 2014

На правах рукописи

Работа выполнена на кафедре русского, славянского и общего языкознания Таврического национального университета имени В.И. Вернадского

Научный руководитель – кандидат филологических наук, доцент

**Валеева Людмила Владимировна**, Таврический национальный университет имени В.И. Вернадского, доцент кафедры русского, славянского и общего языкознания

Официальные оппоненты:

доктор филологических наук, профессор **Ховалкина Александра Александровна**, Крымский государственный медицинский университет имени С.И. Георгиевского, заведующая кафедрой русского языка;

кандидат филологических наук, доцент **Моря Лилия Анатольевна**, Севастопольский городской гуманитарный университет, доцент кафедры славянской филологии

Защита состоится 26 декабря 2014 г. в 13.00 на заседании специализированного ученого совета Д 52.051.05 Таврического национального университета имени В.И. Вернадского (295007, г. Симферополь, просп. акад. Вернадского, 4).

С диссертацией можно ознакомиться в библиотеке Таврического национального университета имени В.И. Вернадского (295007, г. Симферополь, просп. акад. Вернадского, 4) и на сайте <http://science.crimea.edu/zashita/tsymbalyuk/index.html>

Автореферат разослан \_\_\_\_\_ 2014 г.

Ученый секретарь  
специализированного ученого совета

И.В. Остапенко

## ОБЩАЯ ХАРАКТЕРИСТИКА РАБОТЫ

Функциональная омонимия – один из продуктивных способов номинации, иллюстрирующий процессы эволюции языка. Переходные явления, относящиеся к области пересечения языковых знаков разных уровней и подсистем, позволяют объяснить механизм взаимодействия и возникновение языковых форм. Межуровневая функциональная омонимия отображает факты параллельного употребления одного звукового комплекса на разных уровнях языка. В теории языкознания существует обширная научная литература по исследованию процессов переходности в семасиологическом аспекте (В.В. Бабайцева, Л.А. Введенская, Е.П. Калечиц, О.М. Ким, Е.С. Кубрякова, П.А. Лекант, В.Н. Мигирин, Е.Н. Сидоренко, Т.С. Тихомирова и др.). На сегодняшний день проблема функциональной омонимии в ономасиологическом аспекте разработана слабо.

**Актуальность исследования.** Изучение явлений функциональной омонимии в русле ономасиологии обусловлено возросшим интересом современной лингвистики к проблеме языкового выражения нового понятия ограниченным составом языковых единиц и к феномену промежуточных категорий и рядов. Ономасиологический подход в лингвистике решает такие задачи, как определение связи процессов концептуализации и категоризации действительности, выявление мотивационной базы языка, установление его системной и функциональной природы. В лингвистике последних десятилетий опубликованы работы, представляющие ономасиологическое обоснование деривационных процессов (труды В.Г. Гака, М.С. Косыревой, Е.С. Кубряковой, А.А. Матюновой, А.В. Никитевича, В.М. Никитевича, М.А. Осадчего, Е.А. Селивановой, В.С. Сидорца, Ю.С. Степанова, М.Н. Янценецкой и др.). Функциональный переход слова в морфему как способ деривации и как ономасиологическое явление до настоящего времени не рассматривался. Межуровневый тип омонимии представляет особый интерес, так как отображает нерегулярные, в большинстве случаев архаичные языковые процессы.

**Связь с научными программами.** Диссертация выполнена в соответствии с научным направлением работы кафедры русского, славянского и общего языкознания Таврического национального университета имени В.И. Вернадского и раскрывает один из аспектов темы «Проблемы развития и функционирования русского языка в диахронии и синхронии» (государственный регистрационный номер темы 0111U000921), а также с планом научных исследований Таврического национального университета имени В.И. Вернадского. Тема диссертации утверждена решением Ученого совета ТНУ имени В.И. Вернадского (протокол № 1 от 25.01.2012 года).

**Цель исследования** заключается в построении когнитивно-ономасиологических моделей межуровневой омогруппы предлог-приставка и выявлении механизма и закономерностей

функционирования данных функциональных омонимов в период становления русского национального языка XVII–XVIII веков.

В соответствии с поставленной целью выдвигаются следующие **задачи**:

1. рассмотреть явление функциональной омонимии как способа номинации;
2. отметить интеграционные процессы в области ономазиологии и трансформациологии и изучить способы когнитивно-ономазиологического описания языковых единиц;
3. охарактеризовать проблему межуровневой функциональной омонимии предлог-приставка с позиций ономазиологической и когнитивной лингвистики;
4. проанализировать особенности употребления непроизводных предлогов в русском языке и омонимичных им приставок, опираясь на данные русской лексикографии;
5. описать модели предложных аналитических конструкций и семантически эквивалентных им префиксальных слов, представляющих функциональный оморяд предлог-приставка;
6. выявить в текстах русской исторической прозы XVII–XVIII веков непроизводные предлоги и омонимичные им приставки и определить степень соответствия описанных моделей когнитивно-ономазиологической мотивированности рассматриваемых единиц;
7. рассмотреть влияние подобных моделей на механизм и закономерности формирования межуровневой омонимии как типа номинации, определяющего развитие языковой системы в целом.

*Объектом исследования* выступает функциональный оморяд предлог-приставка русского языка.

*Предмет исследования* – когнитивно-ономазиологическое моделирование межуровневых омонимов: предлога и его префиксального эквивалента.

*Методы исследования.* Описательный метод, методы компонентного и когнитивно-ономазиологического анализа, приемы морфемного и словообразовательного анализа, когнитивные методы геометрического и топологического описания используются для изучения категориальных свойств, структурных признаков, семной структуры, элементарных пространственных отношений, вычленения компонентов ономазиологической структуры омонимичной лексики, установления семантической мотивационной базы производного знака. Дистрибутивный и контекстологический методы способствуют изучению синтаксической сочетаемости и дискретных форм полисемантических языковых единиц. Сравнительно-исторический метод позволяет определить внутреннюю форму языковых элементов для периода XVII–XVIII веков. Сопоставительный метод выявляет регулярные и продуктивные процессы, исключает окказиональные явления и способствует установлению общих закономерностей.

Материалом исследования послужила авторская картотека, включающая более 2 тысяч словоупотреблений предлогов *В, ЗА, НА, ПОД* и префиксальных образований с этими элементами,

отобранных методом сплошной выборки в текстах исторической прозы XVII–XVIII веков, а также лексикографический материал о производных предлогах из «Словаря современного русского литературного языка» в 17 томах и «Материалов для словаря древнерусского языка» И.И. Срезневского.

**Научная новизна работы** обусловлена тем, что в ней впервые применяется функционально-когнитивный подход к исследованию межуровневой омонимии слова и морфемы. В диссертации разработана методика ономаσιологического анализа функциональных омонимов «непроизводный предлог – приставка», являющихся результатом взаимодействия компонентов ономаσιологической структуры данных языковых единиц. Впервые показано, что взаимодействие компонентов ономаσιологической структуры предлога приводит к развитию лексико-семантических вариантов предлога, формированию внутриуровневых и межуровневых омонимов, что переход предлога в префикс осуществляется вследствие утраты или изменения семантики предиката исходной единицы.

**Теоретическое значение** заключается в выявлении с позиций ономаσιологии закономерностей формирования семантических моделей производных предлогов и эквивалентных им приставок в период становления литературной нормы русского языка (XVII–XVIII вв.) и создании типологии префиксально-предложных моделей русского языка, что проливает свет на механизм межуровневого перехода служебного слова в морфему.

Перспективность комплексного когнитивно-ономаσιологического исследования механизма межуровневого перехода слова в морфему обусловлена достижениями в области деривационной ономаσιологии (М. Докулил, А.В. Никитевич, В.М. Никитевич, Е.А. Селиванова, В.С. Сидорев и др.), когнитивной семантики (Д. Беннет, А. Герсковиц, Р. Джакендофф, Дж. Лакофф, Д. Пайар, В.А. Плунгян, О.Н. Селиверстова, Ю.С. Степанов, Л. Талми и др.), когнитивной ономаσιологии (Ж.А. Вардзелашвили, Ю.Л. Воротников, Е.С. Кубрякова, Е.А. Селиванова, Ю.С. Степанов, М.Н. Янценецкая и др.), семантического синтаксиса (Ю.Д. Апресян, Н.Д. Арутюнова, У. Чейф и др.).

**Практическое значение** заключается в возможности использования результатов исследования в лексикографической практике, в том числе в толковых диахронных словарях; в практике преподавания курса истории русского языка, дисциплин современного русского языка, в профессионально ориентированных курсах «Современная лингвистика в научных парадигмах», «Актуальные проблемы лингвистических исследований», «Когнитивная лингвистика», «Служебные слова русского языка в синхронии и диахронии».

**Апробация работы.** Основные положения работы были апробированы в выступлениях на международных и региональных научных и научно-практических конференциях: научная конференция профессорско-преподавательского состава, аспирантов и студентов Таврического

национального университета имени В.И. Вернадского (Симферополь, 2009–2014), «Ломоносовские чтения – 2010» (Севастополь, 2010), «X Масловские чтения» (Мурманск, 2011), «Кирилло-мефодиевские чтения» (Севастополь, 2011), «Лингвистические чтения памяти профессора О.М. Соколова» (Симферополь, 2012), «Научное наследие профессора И.С. Олейника в современном контексте» (Запорожье, 2012), «XII Кирилло-Мефодиевские чтения, посвященные 200-летию со дня рождения академика Измаила Ивановича Срезневского» (Харьков, 2012), «Семантика и прагматика языковых единиц в синхронии и диахронии (Симферополь, 2010, 2012, 2013), «Русистика сегодня: интра- и экстралингвистические проблемы» (Херсон, 2013), «Функциональная семантика и семиотика знаковых систем» (Москва, 2014) и др.

**Публикации.** Результаты исследования нашли отражение в 9 публикациях, шесть из которых опубликованы в специализированных научных изданиях Украины, 1 – в России.

**Структура** диссертации. Работа состоит из введения, трех разделов, заключения, перечня условных сокращений, списка использованных источников (269 позиций). Объем диссертации без списка литературы составляет 201 страницу.

## ОСНОВНОЕ СОДЕРЖАНИЕ РАБОТЫ

**Во введении** обосновывается актуальность темы диссертации, формулируются цель и задачи исследования, определяется объект и предмет, раскрывается научная новизна, теоретическое и практическое значение, описываются материал и методы исследования, указываются виды его апробации.

**В первом разделе «Межуровневая функциональная омогруппа предлог-приставка как способ номинации»** представлено теоретическое осмысление и методологическое обоснование межуровневого функционального перехода предлога в префикс в рамках когнитивной ономазиологии.

**В подразделе 1.1.** «Функциональная омонимия как способ номинации» рассмотрены проблемы языковой переходности в рамках теории переходности, или трансформациологии.

Основы лингвистического учения были заложены в трудах В.В. Бабайцевой, Ш. Балли, Л.А. Введенской, Е.П. Калечиц, О.М. Ким, Е.С. Кубряковой, М.Ф. Лукина, В.Н. Мигирова, В.Н. Немченко, В.М. Никитевича, Е.Н. Сидоренко, Л. Теньера, Т.С. Тихомировой, Л.Г. Яцкевич. В настоящий момент термин «переходность» объединяет следующие типы трансформации: 1) уровневая – относится к внутренней структуре языка и именуется интеграционными явлениями в границах одного языкового яруса, одного грамматического класса, одной семиологической структуры; 2) экстралингвистическая – относится к внеязыковой действительности (типы «лингвогеографическая», или «ареальная», и «межъязыковая трансформация перевода») (В.В. Бабайцева, М.Б. Грольман, М.А. Павлюковец, Б.А. Серебренников, Е.В. Федорчук,

С.Д. Хуцишвили, И.В. Чесноков, Л.В. Шитик). В результате исследования уровневой переходности учеными были предложены термины: «транспозиция», «трансформация», «трансляция», «конверсия», «универбация», «контаминация», «гибридность», «частеречная омонимия».

Процесс формирования функциональных омонимов, вслед за В.Н. Мигириным, считаем трансформацией, под которой понимается диахронный (эволюционный) процесс преобразования одних речевых явлений в другие. В терминосистеме функциональной омонимии различается транспонируемый член – исходная форма и трансформант – производная единица. Совокупность данных единиц носит название «функциональной омогруппы» (или, по определению Е.Н. Сидоренко, «функционального оморяда»).

Наименее разработанная область трансформациологии – описание механизма формирования межуровневой омонимии слова и морфемы. Одной из причин является вопрос о включении в состав номинативных единиц морфемы (Р.А. Будагов, В.В. Виноградов, И.Р. Выхованец, В.М. Русанивский, А.И. Смирницкий и др.). В работах новейшего времени (В.Г. Гак, Е.С. Кубрякова) утверждается мнение о наличии у предлога и у префикса категории номинативности – способности соотноситься с элементом внеязыковой действительности.

Ономасиология как дисциплина, изучающая средства и способы называния элементов внеязыковой действительности, обращается к семантическим универсалиям – языковым смыслам (ЯС), представляющим собой языковые понятия и реализуемым в различных типах языковых знаков (А.С. Белоусова, Ю.Л. Воротников, Е.С. Кубрякова, Е.Н. Сидоренко, Н.Ю. Шведова). В качестве инструмента анализа языкового знака ономасиология предлагает тринарную модель «ономасиологической структуры» (ОС). На основании общих принципов построения пропозициональной и ономасиологической структур (когнитивно-ономасиологического моделирования) мы описываем механизм формирования трансформанта как взаимодействие ономасиологического базиса, ономасиологического признака и ономасиологического предиката с последующей контаминацией или замещением этих элементов.

**В подразделе 1.2.** «Языковая природа омонимичных предлогов и префиксов: динамика теоретического осмысления» раскрыта проблема понятий «предлог» и «префикс» в истории русистики.

В языкознании существуют три концепции языковой природы предлогов и префиксов: 1) как морфемы или, по теории XVIII–XIX веков, «знаменательного слога» (В.Е. Аодуров, П.А. Алексеев, Ф.И. Буслаев, Ж. Вандриес, В.В. Виноградов, И.Р. Выхованец, Е. Курилович, М.В. Ломоносов, И.И. Мещанинов, В.З. Панфилов, А.М. Пешковский, З.Д. Попова, Р.М. Русанивский и др.); 2) как служебного слова и морфемы – или как «слова» и «придаточного корня» [аффикса] (В.А. Богородицкий, А.А. Барсов, Й. Вахек, А.Х. Востоков, Н.И. Греч,

Ф.К. Гужва, Н.Г. Курганов, Ю.С. Маслов, Н.С. Трубецкой, А.С. Шишков и др.); 3) как свернутой пропозиции – «первообразного слова» [непроизводной основы или праосновы] (К.С. Аксаков, И.И. Давыдов, А.В. Добиаш, Н.Г. Курганов, А.Л. Погодин, А.А. Потебня, А.А. Шахматов).

Понимание предлога и префикса как «прототипического слова» основывается на определении предлога как древнейшего корня-основы с материально не выраженной флексией начальной формы (А.В. Добиаш, Е.С. Кубрякова, А.Л. Погодин) с пропозициональной предикативной семантикой (К.С. Аксаков, И.И. Давыдов, В.В. Колесов, М.И. Конюшкевич, Р.И. Мальцева, А.А. Потебня, Ю.С. Степанов, У. Чейф, Ф.С. Шимкевич), что находит отражение в когнитивно-ономасиологическом подходе к изучению языковых единиц. Исследователи деривационной ономасиологии опираются при анализе понятийного конструкта языкового знака на его словообразовательную структуру. В нашей работе отсутствие словообразовательной членимости определяется как способность в чистом виде выражать базисную прототипическую семантику. Исходя из того, что непроизводные предлоги выражают языковой смысл «пространство», ономасиологическим базисом, устанавливающим первичную категоризацию языковой единицы, мы считаем семантику локативных отношений. Ономасиологическим признаком, выделяющим языковую единицу внутри класса подобных единиц, предлагаем считать уникальное контекстное значение, расширяющее семантику базиса предлога под воздействием синтаксического окружения. Ономасиологическим предикатом, выражающим значение отношений базиса и признака, определяем релятивную функцию предлога. Таким образом, семантика трансформантов рассматривается в соответствии с ономасиологической структурой языкового знака и включает номинативную, модальную и грамматическую семантику.

В ходе исследования была выдвинута гипотеза, что формирование у предлога вторичных значений, внутри- и межуровневых омонимов происходит на основании общих правил семантического взаимодействия элементов ономасиологической структуры.

Установлено, что способность предлога выступать в качестве свернутого прототипического суждения обнаруживается в способности называть отношения, соответствующие основным ономасиологическим категориям. Непроизводные предлоги не способны выражать один языковой смысл – «действие (процесс)», что, по нашему мнению, связано с невозможностью предлогов указывать отношения между объектами действительности в развитии. Непроизводные предлоги также способны вводить в высказывание вторую пропозицию в качестве своего актанта, в связи с чем подразделяются на событийные (базисные) предикаты – выражающие языковые смыслы в рамках одной пропозиции (все языковые смыслы, кроме «действие и процесс», «условие» и «уступка»), и несобытийные предикаты – выражающие языковые смыслы полипропозиционально: *при желании я бы мог пройти пешком = если будет желание, я бы мог пройти пешком* (предлог *при* выражает языковой смысл «условие»), *при нежной душе она имеет сильный*

*характер = несмотря на то что она обладает нежной душой, у нее сильный характер* (предлог *при* выражает языковой смысл «уступка»).

Исходя из базовых положений когнитивной лингвистики, префикс как номинативная единица и производный знак прототипического предлога характеризуется процессами, аналогичными изменениям в ономаσιологической структуре исходного слова.

**В подразделе 1.3.** «Методологическое обоснование анализа омонимии предлога» утверждается языковой смысл как оперативная единица анализа языка в ономаσιологии, отображающей основные понятийные категории.

В когнитивной лингвистике непроеводный предлог рассматривается как член категории локативности, а его семантическая структура – как конкретная модель данной категории (Дж. Лакофф, Дж. Тейлор, Б. Хокинс). Изучение категории локативности показало, что в основе ее центрального значения находится «образная схема» – информация, полученная через зрительное восприятие, а образование вторичных значений происходит путем ее трансформации и метафоризации (Дж. Лакофф). В качестве инструмента анализа ядерного значения предлога предлагаются геометрический и топологический подходы, при исследовании периферии – функциональный подход (Д. Беннет А. Герцковиц, Р. Джакендофф, Б. Ландау, Дж. Миллер, Л. Талми, Б. Хокинс и др.).

Мы выделяем две разновидности базисного значения непроеводных предлогов в соответствии с двумя подкатегориями в структуре языкового смысла «пространство»: «местоположение» и «направление». Изучение и обобщение существующих способов ономаσιологического описания вторичной номинации позволило обосновать методику анализа элементов омогруппы: семантическая структура предлога понимается как радиальная структура, ядерным членом которой выступает непроеводное значение, выражающее пространственные отношения, а в качестве периферии – вторичные значения, расширяющие, сужающие или устраняющие первичную пространственную семантику.

**Второй раздел «Своеобразие описания внутри- и межуровневых омонимов предлога в русском языке: лексикографический аспект»** посвящен детальному анализу кодифицированной семантики предлогов и моделированию устойчивых отношений в ономаσιологической структуре первичной и производной номинаций.

**В подразделе 2.1.** «Своеобразие семантики непроеводных предлогов в русском языке» представлены особенности непроеводной семантики русских предлогов, обнаруженные в ходе изучения словарных статей «Материалов для словаря древнерусского языка по письменным памятникам» (МДСДЯ) И.И. Срезневского и Словаря современного русского литературного языка (ССРЛЯ). В результате анализа было выявлено, что непроеводные предлоги в русском языке обладают многокомпонентной семантической структурой. В базовом, как правило первом,

значении выражают денотативную парадигматически закреплённую семантику, формирующую языковой смысл «пространство». В зависимости от выражения предлогами типа пространственных отношений мы выделили три группы предлогов по характеристике ономазиологического базиса: предлоги, выражающие семантику местоположения объекта относительно ориентира (*НАД, О, ПРЕД, ПО, ПРИ, У*), предлоги с семантикой направления объекта относительно ориентира (*ДО, ИЗ, ОТ, С*) и предлоги, способные в зависимости от контекста выражать семантику либо направления, либо местоположения (*В, ЗА, НА, ПОД*: *быть В, НА ком? / чем?*; *быть ЗА, ПОД кем? / чем?* либо *направляться ВО, НА, ПОД кого? / что? направляться ЗА кем? / чем?*).

Исключением стали предлоги *НАД* и *ПО*, у которых семантика местоположения описывается и в статике, и в динамике. Анализ показал, что, занимая неизменное положение относительно ориентира, объект пребывает либо в состоянии покоя, либо испытывает / производит динамичное действие (например: *пролететь / трудиться / склоняться НАД кем-чем-либо; идти / катиться / следовать ПО чему-либо*). Подобная характеристика состояния либо действия объекта выходит за рамки геометрического описания пространства и относится к сфере функционального описания семантики предлогов. Мы считаем первичными для предлогов с семантикой местоположения значения пребывания объекта в статике, а семантику динамичного действия объекта расширенной.

**В подразделе 2.2.** «Своеобразие полисемии и омонимии предлогов в русском языке» описаны принципы формирования производных значений предлогов.

Функциональный подход позволил определить формирование всех производных значений как результат процесса модалации либо предикативации их денотативного значения.

Под модалацией мы понимаем процесс контекстного расширения денотативного значения предлога с сохранением либо утратой денотативной пространственной семантики. В случае сохранения семантики пространственных отношений формирование новых значений осуществляется путем расширения компонентов его образной схемы (объекта либо ориентира) либо путем ее метафоризации или метонимизации. Напр., предлог *ДО* формирует языковой смысл «направление» с геометрическим подвидом «ориентир – конечная точка»: *идти до ближайшего дома*. При статичной характеристике субъекта фиксируется имплицитность субъекта с одновременной активизацией семантики пространства, которая впоследствии преобразуется в значение величины расстояния и в языковой смысл «мера»: *до леса было три километра*. В примере *Аще кто не послушает въ бѣду впадаетъ* предлог *В* обозначает направление перемены состояния и является следствием метафоризации базисного значения.

Модалация семантики предлога реализует модель взаимодействия (наложения, замещения) ономазиологического признака с ономазиологическим базисом для большинства предлогов: *В, ДО, ЗА, НА, НАД, О, ПО, ПОД, ПРИ, С, У*.

Под процессом предикативации денотативного значения предлога мы понимаем процесс его грамматикализации с сохранением либо утратой пространственной семантики. В первом случае наблюдается формирование синтаксически обусловленных и конструктивно ограниченных значений предлога с усилением релятивной функции. Процесс отображается в конструкциях с глаголом с сильным управлением, формирующим предсказуемые синтаксические связи, и может быть представлен моделью наложения предиката на ономаσιологический базис. Было отмечено, что процесс грамматикализации поддерживается дублированием обоих элементов омогруппы: *дойти до, зайти за, сойти с, отбежать от* и т. п. В случае утраты пространственного значения формируется предлог, выражающий исключительно грамматическую семантику глагольного подчинения и употребляющийся в качестве «глагольной» и «приименной связки». В словаре ССРЛЯ данная семантика указана у двух предлогов – *О* и *С*: *просить о, считаться с*. В ономаσιологической структуре предлога была выделена и описана модель замещения ономаσιологического базиса предикатом.

На основе анализа МДСДЯ и ССРЛЯ также были обозначены особенности моделирования языкового смысла «предметность». Напр.: *надеяться на товарища*. В ономаσιологической структуре предлога объектная семантика может быть представлена замещением базиса контаминацией предиката и признака.

В подразделе 2.3. «Своеобразие формирования межуровневых префиксальных омонимов» показано, что анализ трансформанта связан с новыми критериями описания. Минимальный контекст префикса – словообразовательная структура лексемы.

Префиксальное словообразование имен не изменяет грамматического значения производящей основы имени, но вносит в его лексическое значение дополнительную локативную, темпоральную либо оценочную семантику. На основании этого мы говорим о реализации в ономаσιологической структуре предлога модели воздействия на базис признака с утратой предиката. Анализ ЛСВ префиксов в ССРЛЯ показал, что межуровневый переход «предлог – именной префикс» формируется двумя моделями: 1) моделью порождения базисом предлога модальной семантики признака как результат синтагматической вторичной номинации: *подзаголовок, преддверие, взморье, пришкольный*; 2) моделью замещения ономаσιологического базиса ономаσιологическим признаком предлога (выражается именными префиксами с непространственной семантикой, формирующей языковые смыслы «время», «мера и степень», «предметность»): *предъюбилейный, дошкольный; призыв, подгруздь; отыменный, поднадзорный*.

Конститутивной функцией глагольных префиксов является выражение семантики результативности. Ономаσιологический анализ глагольных префиксов показал, что все разнообразие значений является реализацией трех моделей: наложения измененного предиката (с семантикой результативности) на базис (формирование глагольных префиксов с

пространственной семантикой): *подъехать, улететь*; замещения ономасиологического базиса измененным ономасиологическим предикатом (формирование асемантичных грамматических префиксов как показателей совершенного вида глагола): *довязать, напеть, поддать*; комплексным замещением ономасиологического базиса признаком и измененным предикатом (формирование глагольных префиксов, выражающих непространственный языковой смысл): *износить, дополнить, отругать*.

**В третьем разделе «Модели формирования внутри- и межуровневой омонимии в русском языке XVII–XVIII веков»** выделенные в результате лексикографического анализа модели взаимодействия компонентов ономасиологической структуры предлогов применены к текстам XVII–XVIII веков.

Ономасиологическое моделирование межуровневой трансформации является универсальным, так как объясняет как формирование лексико-семантического варианта предлога и его внутриуровневых омонимов, так и формирование у предлога межуровневых префиксальных омонимов.

**В подразделе 3.1. «Модели формирования лексико-семантического варианта предлога и его внутриуровневых омонимов»** выявлены следующие особенности пяти моделей взаимодействия компонентов ономасиологической структуры предлога.

В модели сохранения ономасиологического базиса непрямые предлоги выражают пространственную семантику, являющуюся исконной. Так, предлог *В* указывает на область внутри ориентира, предлог *ЗА* – на область позади ориентира, предлог *НА* – на область на поверхности ориентира, предлог *ПОД* – на область ниже ориентира.

Было установлено, что под влиянием ономасиологического признака в ономасиологической структуре прототипических предлогов *В, ЗА, НА, ПОД* сформированы два омонимичных базиса: в сочетании с глаголом статического типа был образован базис<sub>1</sub>, указывающий местоположение объекта относительно ориентира (*быти въ городѣ, сидѣть за столомъ, стоять на плахахъ*), в сочетании с глаголом динамики – базис<sub>2</sub>, указывающий направление объекта относительно ориентира (*поидоша во градъ, ѡхати за стены града, поѡхаль на мѣсто, идти подъ Колугу*).

В моделях наложения признака на базис в ономасиологической структуре предлога наблюдается формирование полисемичной структуры предлога в рамках локативной семантики (например, сема расположения возле поверхности / нижней части ориентира у предлогов *НА* и *ПОД*: *и дошед до Колязина монастыря, еже есть на рекѣ на Волге; поидоша под стены града*); при формировании метафорического либо метонимического значения образной схемы предлога (*подвигнутый на гнѣвъ, сѣде же царь Василей на Москвѣ*); в случаях контекстной гибридности базиса: *Цимисхій на мѣсто сраженія прискакавъ или хочет крымский царь быти на христианския грады*).

Наиболее продуктивная модель наложения на базис предиката в ономаσιологической структуре предлога – сочетание с префиксальными глаголами, требующими предлог, дублирующий семантику префикса (*вбегоша во град, воины на поляцы насакають, взошли на дворъ, подъ костры дровъ подложивъ и т. п.*).

В моделях замещения базиса признаком либо предикатом наблюдается формирование внутриуровневого омонима. Так, модель замещения базиса признаком представлена случаями метафоризации образной схемы предлога либо ее утраты, что приводит к выражению предлогом языковых смыслов «время», «образ действия», «цель», «причина», «мера и степень», «количество», «признак», «состояние» (*бысть в лѣто седмое, восташа под воеводствомъ князя, изшедше на куплю и др.*). В ходе анализа языка XVII–XVIII вв. было выявлено, что предлоги *В, ЗА, НА, ПОД* могли выражать десять из одиннадцати ЯС, присущих событийным предикатам (кроме ЯС «действие и процесс»).

Модель замещения базиса предикатом представлена случаями полной утраты предлогом пространственной семантики под воздействием связочной функции. Как показал анализ, в ономаσιологической структуре предлогов *В, ЗА, НА, ПОД* данная модель не реализуется.

В модели замещения базиса контаминацией признака и предиката наблюдается выражение предлогом языкового смысла «предметность» и характеризуется замещением пространственного значения семантикой грамматического объекта (*ставили въ стыдъ, жаловаться на Полководцовъ, за продажу и покупку не платитъ и др.*). Группа ЛСВ предлогов *В, ЗА, НА*, выражающих ЯС «предметность», является наибольшей по числу контекстных употреблений. Предлог *ПОД* в двухмерном типе пространства обладает семантикой указания приблизительного местоположения – «около, вблизи ориентира» и обладает меньшей частотностью употребления в текстах С.И. Шаховского и М.В. Ломоносова, что объясняется стилистическими особенностями исторических трудов, в которых события пространственно-временного континуума описываются максимально точно. ЯС «предметность» у предлога *ПОД* в текстах не актуализирован.

В подразделе 3.2. «Модели формирования межуровневых префиксальных омонимов на основе ономаσιологической структуры предлога» были выявлены следующие особенности пяти указанных моделей взаимодействия компонентов ономаσιологической структуры предлога.

В ходе изучения производных предлогов в текстах XVII–XVIII вв. было показано, что модель сохранения базиса в ономаσιологической структуре предлога на морфемном уровне не реализуется. При актуализации ономаσιологического базиса предлога в системе именных префиксов было отмечено формирование в его значении семантики ономаσιологического признака. Именной префикс, указывая особенности пространственного положения объекта, названного в производящей основе, вносит в семантику его основы дополнительный модальный

фон (*задонскихъ мѣсть* – места за Доном, *подземные ключи* – ключи под землей, *подколенки* – участки тела под коленками).

Анализ текстов XVII–XVIII вв. показал, что единственной приставкой, не участвующей в именном словообразовании, является приставка *В-*, обладающая семантикой глагольной морфемы.

При трансформации метафоризированного ономаσιологического базиса предлога именной префикс сохраняет метафоризированную пространственную семантику (значение «быть в чьей-либо власти» у префикса *ПОД-* (*подовластные Россійской державѣ Чудскіе народы*); семантика «обладать властью» у префикса *НА-* (*намѣстникъ*)).

Модель замещения базиса признаком в ономаσιологической структуре предлога в случае утраты релятивной семантики предиката реализует непространственные языковые смыслы (например, языковой смысл «мера и степень» (*подслѣны*), языковой смысл «количество» (*надесеть* – обозначение второго десятка числительных в качестве самостоятельной лексемы)).

Модель наложения предиката на базис в ономаσιологической структуре предлога при изменении релятивной семантики на результативную актуализируется в системе глагольных префиксов с пространственной семантикой. На основании того, что семантика результативности является конститутивным значением глагольных префиксов, данная модель является базовой ономаσιологической структурой всех типов префиксов глагола (*идти в / за / на / под* – *войти, зайти, найти, подойти*).

Модель замещения предикатом базиса в ономаσιологической структуре предлога реализуется в глагольных префиксах, у которых пространственное значение вытесняется грамматической семантикой показателя совершенного вида глагола. Такие префиксы встречаются в глаголах, не образующих лексико-семантическую группу «движение», «направленное действие», и в формах глаголов-связок «быть», «становиться» и под. (*засыпаны, загладилъ, заплатитъ, написати, напоивъ, подтверждается*).

Предлог *В* в контекстах произведений «Летописная книга» С.И. Шаховского и «Древняя история российская» М.В. Ломоносова сохраняет пространственную семантику и не реализует в своей ономаσιологической структуре данную модель.

Модель замещения базиса контаминацией предиката и признака в ономаσιологической структуре предлога при изменении релятивной семантики предиката на результативную актуализируется в сфере глагольных префиксов, выражающих такие языковые смыслы, как «время» (*закричал, загорѣвшихся* – семантика начала действия), «мера и степень» (*награбитъ, подкрѣпляя, подклонити* – семантика чрезмерности либо неполноты действия). Данная модель в текстах С.И. Шаховского и М.В. Ломоносова представлена единичными случаями и является непродуктивной.

## ВЫВОДЫ

В ходе исследования было установлено, что когнитивно-ономасиологический подход к изучению языковой единицы предполагает рассмотрение ее пропозициональной структуры как проекции семантики членимого производного знака. В связи с чем анализ функциональных омонимов осуществляется через определение общего прототипа и категориальной семантики уровневых структур языка, в сферы которых он проецируется.

Ономасиологический подход к омогруппе межуровневого типа предлог-приставка учитывает способность предлогов выражать основные языковые категории и играть роль конститутивного члена пропозиции, обладающего модальной и аспектуальной семантикой с сильными валентностными связями. В ходе исследования мы определили языковой функцией предлога способность выступать в качестве свернутого прототипического суждения.

В качестве инструмента анализа языковых единиц когнитивная ономасиология предлагает «ономасиологическую структуру», содержащую три компонента – базис, признак и предикат.

В ходе анализа семантической структуры непроеизводных предлогов были выделены следующие модели формирования вторичных значений предлогов в зависимости от взаимодействия компонентов их ономасиологических структур:

- модель сохранения ономасиологического базиса;
- модель наложения на базис ономасиологического признака;
- модель наложения на базис ономасиологического предиката;
- модель замещения базиса ономасиологическим признаком;
- модель замещения базиса ономасиологическим предикатом;
- модель замещения базиса контаминацией предиката и признака.

Анализ текстов XVII–XVIII вв. и словарей XIX–XX вв. показал, что в модели сохранения ономасиологического базиса непроеизводные предлоги выражают пространственную семантику. Особенность семантики непроеизводных предлогов *В, ЗА, НА, ПОД* заключается в способности данных предлогов в зависимости от контекста выражать значение либо местоположения (*быти въ / за / на / под чем?*), либо направления (*поидоша во / за / на / под что?*).

В моделях наложения на базис признака или предиката в ОС предлога наблюдается формирование его полисемичной структуры в рамках локативной семантики. Данные модели реализуются в ОС всех анализируемых предлогов современного русского языка и языка XVII–XVIII вв. Модель наложения на базис ономасиологического предиката характеризуется усилением релятивной семантики предлога и реализуется в конструкциях дублирования предлогом префикса глагола. При наложении на базис признака происходит расширение либо сужение пространственной семантики предлога тремя путями: 1) путем добавления либо устранения сем в его непроеизводном значении; 2) путем метафоризации или метонимизации компонентов его

образной схемы производного значения; 3) в случаях контекстной гибридности базиса с семантикой местоположения и базиса с семантикой направления предлога. Первые две модели изменения пространственной семантики были зафиксированы в текстах XVII–XVIII вв. и в современном русском языке. Модель формирования гибридного базиса предлога отображается в двух типах конструкций: 1) в сочетании с глаголами направленного действия / движения в форме совершенного вида; 2) в сочетании с глаголом статики (бытия), управляющим словоформой в винительном падеже с семантикой направления (данная конструкция в современном русском языке не реализуется).

В модели замещения базиса признаком или предикатом происходит формирование внутриуровневого омонима. При замещении базиса признаком наблюдается утрата ЯС «пространство» и формирование нового ЯС, свойственного событийным либо пропозициональным предикатам. Как показал анализ текстов XVII–XVIII вв. и словарей XIX–XX вв., производные предлоги не способны выражать один языковой смысл, свойственный событийным предикатам – «действие (процесс)», что, по нашему мнению, связано с невозможностью предлогов указывать отношения между объектами действительности в развитии. Из четырех предлогов *В*, *ЗА*, *НА*, *ПОД* способностью выражать ЯС «условие» и приобретать значение пропозиционального предиката в современном русском языке обладают предлоги *В* и *ПОД*. В текстах XVII–XVIII вв. данное значение предлогов не зафиксировано. При замещении базиса предикатом формируется предлог, у которого в результате усиления связочной функции пространственная семантика вытесняется грамматической. В ходе изучения словарей XIX–XX вв. и языка XVII–XVIII вв. было установлено, что данная модель в ономазиологической структуре предлогов *В*, *ЗА*, *НА*, *ПОД* не реализуется.

В модели замещения базиса контаминацией признака и предиката наблюдается выражение предлогом ЯС «предметность» с семантикой грамматического объекта. ЯС «предметность» отображен в наибольшей по количеству группе ЛСВ предлогов *В*, *ЗА*, *НА* в ССРЛЯ и МДСДЯ и в большинстве контекстных употреблений в текстах С.И. Шаховского и М.В. Ломоносова. ЯС «предметность» у предлога *ПОД* в текстах XVII–XVIII вв. не актуализирован.

Было выявлено два основных пути формирования у предлога межуровневого функционального омонима: при переходе в именной префикс ОС предлога утрачивает предикат, выражающий релятивную семантику, при переходе в глагольный префикс в ОС предлога происходит изменение релятивной семантики на результативную.

Формирование внутриуровневых омонимов в системе префиксов является результатом утраты префиксом пространственной семантики и реализуется в двух случаях: 1) образования нового ЯС путем замещения базиса признаком в ОС именного префикса или замещения базиса контаминацией признака и предиката в ОС глагольного префикса; 2) приобретения префиксом

функции грамматического показателя вида глагола путем замещения ономаσιологического базиса измененным ономаσιологическим предикатом в ОС предлога.

При анализе лексикографических статей ССРЛЯ и МДСДЯ и текстов «Летописная книга» С.И. Шаховского и «Древняя российская история» М.В. Ломоносова было установлено, что единственной приставкой, не участвующей в словообразовании имен и не способной к утрате семантики пространственных отношений является приставка *В*.

Системное изучение механизма формирования межуровневых омонимов с позиции теории ономаσιологии позволяет учитывать как факты языковой, так и внеязыковой регламентации языковых процессов и сформировать целостную картину преемственности вербальных единиц различной сложности.

### **Список работ, опубликованных по теме диссертации:**

1. Цымбалюк Е.В. Функционирование оморяда предлог-приставка в диахронном аспекте на материале памятников XVII века / Е.В. Цымбалюк // Ученые записки Таврического национального университета им. В.И. Вернадского.– Симферополь : ТНУ, 2011. – Т. 24 (63). – № 1. – Ч. 1. – С. 384–390. – (Серия «Филология. Социальные коммуникации»).

2. Цымбалюк Е.В. Принципы когнитивно-ономаσιологической характеристики омогруппы «предлог-приставка» // Вестник Запорожского национального университета : сборник научных работ. – Запорожье : Запорожский университет, 2012. – № 1. – С. 475–480. – (Серия «Филологические науки»).

3. Цымбалюк Е.В. Непроизводные русские предлоги в исторической лексикографии: векторы семантического осмысления / Е.В. Цымбалюк // «Філологічні студії : Науковий вісник Криворізького національного університету». – Кривий Ріг : Видатництво КНУ, 2012. – Вип. 7. – С. 158–174.

4. Цымбалюк Е.В. Модель «предлог-приставка» и теория межуровневой омонимии / Е.В. Цымбалюк // Мова і культура : науковий журнал. – К. : Видавничий дім Дмитра Бураго, 2012. – Вип. 15. – Т. II (156). – С. 135–142.

5. Цымбалюк Е.В. Ономаσιологическая структура в системе средств описания межуровневой функциональной омонимии (на материале омогруппы предлога-приставки *от-* в текстах XVII века) / Е.В. Цымбалюк // Науковий вісник Херсонського державного університету. – Херсон : ХГУ, 2013 – Вип. 18. – С. 146–151. – (Серія «Лінгвістика»).

6. Цымбалюк Е.В. Роль компонентов ономаσιологической структуры языкового знака в процессе формирования омонимов (на материале омогруппы предлога-приставки *на-* в текстах XVII века) / Е.В. Цымбалюк // Ученые записки Таврического национального университета

им. В. И. Вернадского. – Симферополь : ТНУ, 2013 – Т. 26 (65). – № 4, Ч. 1. – С. 193-200. – (Серия «Филология. Социальные коммуникации»).

7. Цымбалюк Е.В. Семантика омонимичных предлога и префикса *за* в ономасиологическом аспекте (на примере лексикографических статей) / Е.В. Цымбалюк // Функциональная семантика и семиотика знаковых систем : сборник научных статей : в 2-х ч. / [сост.: В.Н. Денисенко, Е.А. Красина, Н.В. Новоспасская, Н.В. Перфильева]. – М. : Изд-во РУДН, 2014. – Ч. 2. – С. 278–287.

8. Цымбалюк Е.В. Семантика омонимичных предлогов-префиксов: диахронный аспект / Е.В. Цымбалюк // Семантика и прагматика языковых единиц в синхронии и диахронии : сборник научных трудов. – Симферополь : КРП «Издательство “Крымучпедгиз”», 2010. – С. 176–179.

9. Цымбалюк Е.В. Особенности формирования оморяда предлог-приставка на материале памятников XVII века / Е.В. Цымбалюк // Материалы научной конференции «Ломоносовские чтения» 2010 года и Международной научной конференции студентов, аспирантов и молодых ученых «Ломоносов-2010» / [под ред. В.А. Трифонова, В.А. Иванова, В.И. Кузицина, Н.Н. Миленко, В.В. Хапаева]. – Севастополь, Филиал МГУ в г. Севастополе, 2010. – С. 438–440.

## АННОТАЦИЯ

**Цымбалюк Е.В. Омогруппа предлог-приставка в русском языке: ономасиологический аспект (на материале прозы XVII–XVIII веков). – Рукопись.**

Диссертация на соискание ученой степени кандидата филологических наук по специальности 10.02.01. – русский язык. – Таврический национальный университет имени В.И. Вернадского. – Симферополь, 2014.

В исследовании впервые описаны принципы формирования омонимичных отношений у трансформанта и транспонируемого члена межуровневой омогруппы «слово – морфема» как явления вторичной номинации. Межуровневая функциональная омонимия отображает факты параллельного употребления одного звукового комплекса на разных уровнях языка.

В основе диссертационного исследования лежит проблема функциональной омонимии в ономасиологии. Теория ономасиологии и трансформациология обладают общей методологией анализа языка – представлением языка в качестве ментальной структуры, состоящей из набора семантических универсалий, реализуемых в единицах различных категорий, уровней и конструкций. В качестве инструмента анализа понятийной структуры производного знака ономасиология предлагает ономасиологическую структуру, состоящую из трех компонентов: ономасиологического базиса, ономасиологического признака и ономасиологического предиката, находящихся отображение в словообразовательной структуре производного знака. Отсутствие у предлогов словообразовательной членности в исследовании трактуется как способность в чистом

виде выражать базисную прототипическую семантику, содержащую свернутую ономаσιологическую структуру.

Данное положение автор доказывает анализом межуровневых функциональных омонимов предлог и приставка в русском языке периода формирования национальной нормы на материале памятников XVII века «Летописная книга» С.И. Шаховского и XVIII века «Древняя российская история» М.В. Ломоносова.

В диссертации обосновывается, что функциональный переход языкового знака и развитие у него внутриуровневых и межуровневых омонимов зависит от изменения типа взаимодействия компонентов его ономаσιологической структуры. В ходе исследования описаны и изучены на лексикографическом материале XIX–XX вв. и текстах XVII–XVIII вв.: 1) модель сохранения ономаσιологического базиса; 2) модель наложения на базис ономаσιологического признака; 3) модель наложения на базис ономаσιологического предиката; 4) модель замещения базиса ономаσιологическим признаком; 5) модель замещения базиса ономаσιологическим предикатом; б) модель замещения базиса контаминацией предиката и признака. В зависимости от контекстной актуализации омонимичных единиц *В, ЗА, НА, ПОД* наблюдаются случаи исключения компонентов из ономаσιологической структуры, что приводит к формированию межуровневой омонимии, либо случаи контаминации или взаимозамещения компонентов внутри ономаσιологической структуры, что приводит к многозначности и внутриуровневой омонимии.

**Ключевые слова:** функциональная омонимия, межуровневые функциональные омонимы, когнитивная ономаσιология, ономаσιологическая структура, предлог, приставка.

## SUMMARY

**Tsybalyuk E.V. The homonymous group «preposition and prefix» in Russian: onomasiological aspect (based on prose XVII–XVIII centuries). – Manuscript.**

A thesis for the Scholarly Degree of Candidate of Philology, Speciality 10.02.01. – Russian language. – Taurida National V. I. Vernadsky University. – Simferopol, 2014.

In the thesis the principles of formation of homonymous relations of transformant and transposable member of interlayer homonymous group «word – morpheme» as a phenomenon of secondary nomination have been described at the first time. The interlevel functional homonymy displays the facts of the parallel using of a sound complex at different levels of language.

The study is based on the problem of the research of functional homonymy in onomasiology. The language is presented as a mental structure that consisting of a set of semantic universals which are realized in units of different categories, levels and structures. As a tool for the analysis of the conceptual structure of the derived sign the onomasiology proposes the onomasiological structure. The author considers that the non-derivative prepositions expresses the compressed propositional meaning. This

prototypical semantics contains the folded onomasiological structure. The author proves this thesis using the analysis of inter-level functional homonyms «preposition and prefix» in the Russian language of the formative period of a national standard on the material of the monuments of the XVII century «Chronicles Book» by S.I. Shakhovskoy and the XVIII century «Ancient Russian History» by M.V. Lomonosov.

**Keywords:** the functional homonymy, the interlevel functional homonyms, the cognitive onomasiology, the onomasiological structure, the preposition, the prefix.